

# 学位授权点建设年度报告

## （ 2021 年 ）

学位授予单位	名称：天津财经大学
	代码：10070

授 权 学 科 ( 类 别 )	名称：翻译
	代码：0551

授 权 级 别	<input type="checkbox"/> 博 士
	<input checked="" type="checkbox"/> 硕 士

2022 年 3 月 1 日

## 一、总体概况

### （一）学位授权点基本情况

#### 1. 培养目标

本学位点旨在培养服务于国家战略，适应区域经济发展、文化建设和社会需要的高层次、应用型、专业性口笔译人才。学生应具备坚定的理想信念和优秀的思想道德素养，具有较扎实的英汉双语翻译技能和交际能力、较丰富的国际商务知识，掌握现代翻译技术，了解翻译行业规范，具备良好的职业道德，能胜任商贸、法律、金融、财会等方面的口笔译工作。

本学位点定位于商务翻译人才的培养，依托天津市重点学科“外国语言文学一级学科”的学科平台，与本学科“商务英语”国家级一流专业紧密衔接，发挥学校传统经管学科资源优势，着力培养学生在经、管、法等领域的口笔译能力。

#### 2. 学位标准

本专业学位授权点学制为2年，最长不超过4年（含休学），硕士生按规定修满规定的课程学分，完成专业实习，通过学位论文答辩，经院学位委员会，报校学位委员会表决、审核通过后，授予翻译硕士专业学位。

### （二）学科建设情况

#### 1. 科学研究

本学科教师近五年主持省部级以上项目十余项，其中完成

国家级项目两项、教育部项目四项，在研省部级以上项目六项。累计发表 CSSCI 及核心期刊论文 30 余篇，出版专著、译著、教材 10 余部，获天津市创新团队 1 项，天津市社科优秀成果奖 2 项，天津市教学成果奖 1 项，天津市级一流课程 1 项，国家级规划教材 1 部，天津市级思政教材 1 部。

## **2. 教学科研支撑**

本学位点建有外语综合实验中心，配有同传实验室 1 间，多媒体教室 14 间，研讨室 3 间，满足日常教学科研需要。

每年投入专项经费 10 余万元，用于支持研究生和教师参与企业社会实践和各类专业师资培训项目，翻译专业学位点教师全部具有海外经验或丰富的翻译实践经验。

与十余家企业合作共建校外实践基地，共同开展课程建设和人才培养，为本学位点研究生提供大量实习实践机会。

此外，常年聘请中联部、高教社、外研社等企事业单位及校外实践基地合作企业相关专家担任评审，从用人单位角度对翻译硕士人才培养方案修订和各类教学改革方案进行评价和建议。

## **3. 服务贡献**

### **(1) 科技进步**

“友海内，结天涯”是本学位点通过自身发展服务社会的基本路径；积极参加高端国际学术活动，向来自世界同行推介

本学科所取得的教研新成果；积极承办各类赛事和学术交流活动，努力提升学科自身实力和国际知名度，同时服务于国内外高校之间的学术互动与互鉴。

“名远播，勿相忘”是本学位点服务本校及兄弟院校所秉承的重要理念；国家级一流专业建设点商务英语专业热情接待其他省市高校来访，受走进兄弟院校推介学科专业建设和人才培养经验；在全校整体人才培养方案中发挥重要作用，是全校学生的外语人文能力培养和人格养成教育的根本保障，辅导财经核心专业学生在多种外语学科竞赛中获得佳绩，有助于提升我校在社会发展中的知名度和服务力。

## （2）经济发展

“守初心，强思政”是本学位点响应时代召唤培养社会主义建设者的根本目标。年内承办天津市高校外语课程思政研讨会，与兄弟院校教师共同探讨外语课程思政建设。立足中华热土，全力配合学校“思政工作提升工程”建设，加强专业课程知识传授与价值引领相结合，努力探索和开辟“思政融进外语”新渠道，建设特色“思政”外语课堂，力争培养出有真正文化自信、文化担当和家国情怀的新时代外语人才，并在此工作思路指引下完成多项各级“思政课程”立项。

“根深固，求奉献”是本学位点承担社会公共服务的不懈追求；在全面建成小康社会、完成脱贫攻坚任务总目标的要求

下，按照天津财经大学校党委的部署，受我校驻蓟州区下仓镇帮扶工作组的委托，本学位点教师发挥专业优势，积极参与，完成了历史资料“独立步兵第八十大队黄土坎战斗总结”的日译中任务。不仅为帮扶村深入挖掘历史遗存，开展革命传统教育，建立红色教育基地做出了应有的贡献，还从思想上受到一次革命传统教育和洗礼。

### （3）文化建设

“言有物，文有形”是本学位点服务社会所遵循的宏阔宗旨；弘扬我国优秀传统文化和推进现代财经商务文化，在孔子学院、国际体育赛事等社会文化交流活动中发挥专业服务能力；不仅注重师资层面服务国际交流机构所应具有的能力与责任，而且着力培养“青出于蓝而胜于蓝”的天财学子，引导学生拓展文化视野、累积人生智慧，激发报效祖国、服务世界的抱负与理想，在国际团队合作中焕发自身魅力、实现自身价值。

## （三）研究生招生、在读、毕业、学位授予及就业基本情况

### 1. 招生选拔

依托天津市重点学科和国家级一流专业的建设平台，加之全方位大力宣传，近年来，本学位点生源数量和质量稳步提升，报录比成倍增加，2021 年本学位点英语笔译和英语口语两个方向报考 138 人，录取 65 人，一志愿率均达到 100%。

为吸引优质生源，保证生源质量，本学位点在本科生中长期宣传，介绍本学位点的特色与优势，号召本校学生报考本学位点研究生；借助各类学术交流机会，大力宣传，扩大本学科影响，吸引高质量考生报考；连续多年参加全国 MTI 教育展等宣传活动，宣传本学科学位点特色与优势，吸引优质生源报考。

## **2. 在读、毕业及学位授予情况**

本学位点在读研究生 126 人，包括：英语笔译 75 人、英语口语译 51 人。2021 年 6 月毕业生 35 人，全部按时完成了在学期期间的科研成果要求、实习实践以及思想政治学习，资格审核全部合格，圆满完成了毕业论文答辩以及学位授予。

## **3. 论文质量**

为保障学位论文质量，本学位点修订了《天津财经大学外语学科翻译硕士学位论文写作要求》，在研究生学位论文的撰写和答辩实行严格的过程管理，层层把关，对每个阶段不达标研究生实施分流管理，学位论文写作过程由督导组全程督导。

按照学校要求，学位论文 100%送校外匿名评审，要求导师和研究生严肃对待外审修改意见，认真修改，决不允许不达标论文参加毕业论文答辩。

本年度，共 35 名翻译硕士研究生申请学位并参加了匿名评审，导师与学生根据匿名评审意见认真修改，经专家复审和学位分委会认定，全部论文符合参加答辩要求，全部研究生通过

答辩获得硕士学位。

为保障学位论文质量，本学位点修订了《天津财经大学外语学科翻译硕士学位论文写作要求》，在翻译硕士学位论文的撰写和答辩实行严格的过程管理，层层把关，对每个阶段不达标的研究生实施分流管理，学位论文写作过程由督导组全程督导。

#### 4. 就业发展

本学位点近五年毕业 140 人，其中 20 人就职于高校或初中等教育单位，2 人赴海外继续深造，50 余人从事翻译或与本专业相关工作。根据近年来的就业方向分析，本学位点毕业生进入的主要单位包括：高等院校及初中等教育单位、机关事业单位、金融企业、国有企业、民营企业等。毕业后两年内从事翻译自由职业以便备考公务员或教师事业编制的比重逐年提高。

此外，本学位点积极引导和鼓励毕业生到基层工作，将各类国家和地方就业项目作为拓宽毕业生就业渠道的重要来源。多人返回中西部家乡就业，2018 届研究生班慧敏来自贵州黔东南少数民族地区，毕业后主动回到家乡，成为一名基层英语教师，回报家乡的培养，为少数民族教育事业奉献自己的青春。2018 届毕业生梁爽自苏格兰商务孔子学院担任志愿者返回后，选择到基层招商部门工作，利用在英国期间了解的信息与知识，帮助当地企业开展跨境电商，拓展海外市场，同时，与爱丁堡商会联系，促成了天津西青开发区与爱丁堡部分企业的多项合

作。在抗击新冠疫情期间，多名毕业生选择报考社区工作者，服务社区内外籍居民，宣传防疫政策，用实际行动，践行服务基层的个人使命。

#### （四）研究生导师状况

##### 1. 培养特色

（1）本学位点依托沿海区位优势，瞄准国家“一带一路”、经济“双循环”等国家战略需要，以京津冀一体化发展为契机，课程设置、教学内容紧跟国家战略和区域社会经济发展的变化，实时更新，提高学生适应经济发展、市场变化的能力。

（2）以市场需求为导向，与校外企业密切合作，为研究生提供商务翻译的定制实习实训项目。

（3）注重现代化翻译技术的应用，与国内多家翻译技术提供商合作，为学生提供翻译实践的机会，提高学生对现代化翻译技术的应用能力，以满足新经济新技术发展的需要。

##### 2. 师资队伍

本学位点现有专任教师 22 人，其中教授 4 人，副教授 10 人，博士 12 人，博士在读 2 人，硕士研究生导师 11 人，12 人具有实务经历，45 岁以下教师 16 人。师资队伍年龄结构、职称结构、学缘结构合理。

本学位点常年与北京思必锐翻译公司、策马翻译、试译宝、译国译民、天津华译等校外实践基地和企业合作，聘请行业专家



10 余人担任行业导师或兼职教师，参与课程建设和学位论文评审。来自校外企业的行业专家每年为本学科师生进行专题讲座近 10 场。

## 二、研究生党建与思想政治教育工作

### （一）思想政治教育队伍建设

本学科在我校立体化同向协同互融的“大思政”格局下，构建思政教育与专业教育、课程教学、社会实践全面融合的一体化路径，打造因事而化、因时而进、因势而新的育人模式，营造全时空育人文化环境和育人氛围，全面推进“三全育人”综合改革。

固本培元，加强政治队伍建设“新体系”。以研究生成长为中心，建立健全育人思政工作队伍，落实立德树人根本任务。全面实施“天财思政+计划”，定期选派优秀教师参加中国译协等单位组织的师资培训和课程思政专题研修。制定学院“师生党支部结对子”制度，学院积极搭建平台，依托学院“一院一品”计划等，加强学院与学工，专业教师与学生党员之间的交流沟通。

### （二）理想信念和社会主义核心价值观教育

多措并举，开启课程思政改革“新篇章”。以强化价值引领、知识传授、能力培养“三位一体”为教育教学目标，将思想价值引领贯穿教育教学全过程和各环节。总结党日活动成果，开

发“思政融外语”的课堂教学模式，探索挖掘外语教学中思想政治资源，利用习近平总书记重要讲话、《政府工作报告》、《“十四五”规划纲要》等材料作为教学素材，通过翻转课堂、案例分析、自主学习等多种教学手段，开展语言学、翻译、视听说等方面的教学与研讨，提高学生用外语讲好中国故事的能力，坚定四个自信、增强四个意识。

思想引领，夯实基层组织建设“新品牌”。加强党对思想政治教育的全面领导。建立外语教师所在的党支部与学生党支部的联动关系，共同开展理论学习，围绕“三会一课”、党日活动，对学生进行全方位、多层次的思想教育。创新实践活动，发挥外语学科师生的语言和专业优势，开展“战疫有我党旗飘扬”、“党徽熠熠，逐梦启航”、“新生导航”等联合党日活动，在活动中加强思想政治教育，提高业务本领和语言技能。

### （三）校园文化建设

两翼联动，开拓意识形态管建“新阵地”。结合外语教学优势，打造线上线下两翼联动引领模式。以党的建设为重心，线上线下平台相结合，充分利用“i 人文（人文在线）”公众号和线下党建活动室，以品牌活动“中西方文化节暨汉语言文化节”、品牌社团“中国传统文化学会”为抓手，通过多语种的活动，弘扬中华优秀传统文化，开展思政育人。

加强校企基地共建，与学而思、思必锐等公司合作，邀请

陈明明、任小平等前驻外大使围绕两会报告翻译、疫情期间的语言服务等主题开展专题讲座，定期组织研究生参加策马翻译、试译宝等公司实习实训，提高翻译实践能力。发挥服务社会功能，与三水南里社区、金湾雅苑幼儿园、海河流域北海海域生态管理监督局生态环境监测与科学研究中心等学校周边社区和企业合作，开展翻译实习实训、语言志愿服务、协助调研等实践活动。

#### **（四）日常管理服务工作**

##### **1. 日常管理**

本学位点严格执行学校相关研究生管理制度，配合校研究生院做好研究生日常管理和服务工作，保障研究生的各项权益。办公室设专人负责研究生教学、管理、服务工作，通过微信群和QQ群，及时了解研究生动态，帮助研究生解决各类问题与困难。

##### **2. 心理健康**

本学位点始终密切关注学生群体的心理健康状况，完善心理健康服务，及时发现学生心理健康问题，对有需要的学生开展一对一心理咨询服务，确保学生的人身和心理健康和安全。

##### **3. 就业创业**

学位点定期参加学院党委、学工部组织的就业形势研判会，学工辅导员、专业导师定期开展一对一就业指导。学位点积极

联系校外导师不定期开展就业指导和职场讲座，与校外实践基地合作，每年定期组织学生参加校外实习实践，2021 年共有近 100 人次参加校外实践基地组织的各类专业实习实践。

学位点近年来的管理服务得到广大在校生成和毕业生的广泛认可，在近几年多次相关问卷调查中，毕业生和在校研究生对本学位点管理服务整体均比较满意。

### **三、研究生培养相关制度及执行情况**

#### **（一）课程建设与实施情况**

2021 年本学位点修订了翻译硕士人才培养方案，新方案中的课程体系广泛征求在校生成、毕业生、行业专家和雇主代表的意见、建议，结合学位点自身特色与优势，实现商务翻译人才的培养目标。除课堂教学外，通过讲座、实习、实训等项目，将翻译实践贯穿人才培养全过程。课程建设呈现以下特色：

#### **1、体现商务翻译特色**

本学位点课程设置与本学科“商务英语”国家级一流专业建设一脉相传，“商务翻译”、“商务口译”、“跨文化商务沟通”等商务翻译系列课程，强化学生商务知识与翻译技能的融合。

#### **2、注重人文素养的培养**

“中国语言文化”、“文学翻译”“经典名著与流行文化”等课程，除对学生进进行翻译、英语视听说训练外，也突出人文素养的培养。

### 3、创新能力培养

开设“学位论文指导与写作”课程，注重学生研究方法训练和创新能力的培养，学生参与导师多项研究项目，如“国际商务（英文）”课程获批“天津市来华留学英语授课品牌建设课程”，《翻译硕士专业学位生态型口译学习共同体研究》获批校级研究生教改研究项目。

### 4、校企合作共建课程

校企共建“计算机辅助翻译”、“翻译项目管理”等课程，基于“跨文化商务沟通”课程的项目获批教育部产学研合作协同育人项目立项和天津市虚拟仿真实验教学项目立项。

为保证课程教学质量，本学科制定了《研究生教学督导工作实施细则》，根据细则的安排，成立了教学督导组，负责监督检查研究生课程教学管理和教学质量。通过课堂听课、师生座谈、检查教学管理文件等方式，对导师指导研究生的情况、课程教学情况、学位论文指导情况等进行检查考核，发现问题及时沟通解决。

此外，本学位点设立专项资金，资助与翻译硕士培养相关的教材和专著出版，支持教师申报各级各类研究生教育改革项目和研究生重点建设课程项目，鼓励教师结合本学位点研究生教学实际，开展研究生阶段教学研究，以持续改进课程教学质量。

## （二）导师选拔培训、师德师风建设情况

本学位点认真执行《天津财经大学研究生指导教师岗位遴选、年度考核与招生资格认定办法（试行）》，现有 11 位校内导师，7 位行业导师。校外导师主要来源于优秀校友和校外实践基地，校外导师全程参与 MTI 学生在校期间的实习实训、毕业论文评审等培养环节。2011 年校内导师全部参加导师考核，2 位考核为优秀，9 位考核为合格。

## （三）实践教学

本学位点充分利用校内外软硬件资源，设计课内外、校内外联动的专业实践体系，以学生为主体，校内外导师联合指导，培养学生的翻译技能和实践创新能力。

**1、教学实践：**利用同传实验室等教学设施开展课堂教学实践；通过师生合作案例库建设等形式培养学生翻译实践与创新能力；与试译宝、华译翻译等企业合作共建课程，定期邀请行业专家为师生开展翻译实践讲座。

**2、校内实践：**与学校党校办、外事、学报编辑部等职能部门和兄弟院系合作，为校内各类外事任务、学术会议、学术论文发表等提供口笔译服务，为学生提供校内实践机会。

**3、社会实践：**选派优秀学生担任志愿者，参加国内各类涉外活动的语言服务；每年寒暑假，组织学生参加思必锐、策马翻译、试译宝等合作企业的实习实践，年均 200 余人次参与各

类实习实践。组织学生参加校外实践基地的定制化翻译实习实训项目。

#### （四）学术交流情况

本学位点鼓励并支持研究生开展各种形式的学术交流，近五年有 12 名研究生赴英国赫瑞瓦特大学与我校合作的孔子学院担任志愿者。在境外工作期间，这些研究生积极参加赫瑞瓦特大学等学校和其他学校、组织承办的各类学术讲座和学术会议，跟踪学术前沿、聆听相关领域专家学者的学术观点和最新研究成果。特别是，赫瑞瓦特大学的翻译学科在英国位列前茅，为担任志愿者的这些翻译硕士研究生提供了非常优秀的学习和实践的平台，学生不仅在学术素养和科研能力有了明显提高，而且在翻译研究与翻译实践方面有了巨大进步。

#### （五）研究生奖助情况

本学位点每年按照《天津财经大学研究生奖助体系管理办法》，组织研究生参与相关奖助学金项目评选和科研创新项目申报，对符合条件研究生进行奖励或资助。

除学校统一的奖助项目外，本学位点鼓励和支持研究生参与导师科研项目，资助优秀研究生参加国内外学术交流。近五年，已资助 3 名研究生投稿参加高水平国际学术会议。

此外，本学位点每年均会推荐并资助优秀在校生参与校外实践基地的优质实习实训项目，已累计资助 200 余人。

## （六）质量保证、学风建设与管理服务

### 1. 质量保证

在制度保障上，本学位点严格落实执行学校各项研究生培养管理制度，坚持全过程管理和监督。修订《外语学科硕士论文写作要求》，强化学位论文写作的规范化和制度化管理。对照《天津财经大学研究生指导教师岗位遴选、年度考核与招生资格认定办法（试行）》，落实指导教师职责，强化导师的质量管控责任。

本学位点师资来自翻译、经济学、语言学等多个学科背景，全部教师都有海外经验或丰富翻译实践经验，保障了本学位点财经方向翻译的办学特色和办学质量。

此外，在培养过程中，突出研究生实践能力的培养，鼓励和支持研究生参加各类学科竞赛，以赛代练，在实战中提高培养质量，近五年，在各类外语学科竞赛中获得省部级以上奖项10余项。学生的CATTI通过率近年来稳步提高。累计选派12名优秀研究生赴孔子学院担任志愿者，得到国家汉办和外方学校的肯定和表扬。

### 2. 学风建设

本学位点历来重视对科学道德和学术规范的教育，每届研究生入学教育时即对其开展学术道德和学术规范教育。此外，本学位点将学生的科学道德和学术修养与奖助学金、学位论文



评奖等挂钩，一旦发现学生有学术不端行为，将在各类评奖中一票否决。

在日常的研究生管理中，本学位点要求研究生导师在对研究生学术指导的过程中，强化科学道德和学术修养的教育，以身作则，引导学生端正学术态度，反对弄虚作假。

针对本学位点研究生培养的特点，加强职业道德教育和行业规范教育，定期邀请行业专家为学生开展职业道德和职业规划讲座，将行业规范学习作为日常教育的一部分，培养学生拥有正确的职业操守。

### **3. 管理服务**

本学位点严格执行学校相关研究生管理制度，配合校研究生院做好研究生日常管理和服务工作，保障研究生的各项权益。办公室设专人负责研究生教学、管理、服务工作，通过微信群和 QQ 群，及时了解研究生动态，帮助研究生解决各类问题与困难。

在近几年多次相关问卷调查中，毕业生和在学研究生对本学位点管理服务整体比较满意。

## **四、研究生教育改革情况**

### **1. 优化人才培养方案**

结合翻译硕士专业特点和近年来就业市场需求以及毕业生就业去向，本学位点 2021 年全面修订人才培养方案，优化学分

课时分布，整合教学资源，突出商务翻译特色，注重人文素养培养，加强校企合作，共建课程资源。

## **2. 加强课程思政建设**

在翻译专业能力培养的同时，本学位点特别注重研究生的思政教育，要求全部课程均融入思政元素，组织教师将总书记讲话、两会报告、总理答记者问等文字及视听材料制作成口笔译课程教学案例，并组织教师申报各级别研究生课程思政项目，定期邀请前驻外大使、外交部译员进行政治话语翻译与实践的相关讲座。

## **3. 师生联动科研创新**

鼓励并资助研究生开展各种学术训练，参加各类学术交流活动。本学位点研究生积极参与导师或其他教师的各类科研项目和各种研究生学术论坛、研究生学术征文或研究生科研项目申报。鼓励师生共同开发教学案例。设置专项资金资助教师出版与学位点人才培养相关的各类教材和学术专著。

## **4. 传承创新优秀文化**

结合本学位点研究生毕业后大多从事教育行业和语言服务行业的特点，本学位点积极与周边社区和企业联系，充分发挥服务社会功能，与三水南里社区、金湾雅苑幼儿园、海河流域北海海域生态管理监督局生态环境监测与科学研究中心等学校周边社区和企业合作，开展翻译实习实训、语言志愿服务、协

助调研等实践活动，在服务社会的同时，也为研究生提供了很好的实习实践机会。

## 5. 推动国际交流合作

本学科鼓励并资助学生参加各种国际学术交流。每年定期为学生宣讲孔子学院志愿者项目，鼓励研究生报名我校合作孔子学院志愿者，利用担任志愿者的机会，积极参与国际交流合作，传播中国文化，拓展国际视野，近五年已有 12 名学生参与孔子学院志愿者项目。

## 五、教育质量评估与分析

### （一）学科自我评估进展及问题分析

本学位点成立合格评估工作小组，由学位点所在人文学院院长担任组长，成员由负责研究生工作副院长、学位点负责人、导师代表等组成。合格评估工作小组负责本学位点评估具体工作方案的制定及执行，年度报告的撰写。

经过校内外专家评价诊断和对在校研究生、毕业生和用人单位的走访调研，本学位点应在以下几方面改进与提高：

1. 进一步利用与发挥本校学科优势，努力服务国家战略及区域发展需求。
2. 进一步加强校企合作，推动校外实践基地建设，提高实践教学水平。
3. 进一步提高研究生教育国际化水平，努力培养研究生创

新意识，加大研究生国际交流的力度。

## （二）学位论文抽检情况及问题分析

2021 年本学位点共 35 名研究生申请学位并参加了匿名评审。匿名评审意见较多集中在几个方面：第一，语言表达错误较多。第二，格式不规范的问题，包括引文格式、参考文献格式、注释等。第三，译文质量问题，包括错译、漏译等问题。

导师与学生根据匿名评审意见认真修改，经专家复审和学位分委会认定，全部论文符合参加答辩要求，全部研究生通过答辩获得硕士学位。

## 六、改进措施

### （一）存在的主要问题

经过前期调研，本学位点在以下几方面需要进一步提高与提高：

1. 进一步利用与发挥本校学科优势，努力服务国家战略及区域发展需求。
2. 进一步加强校企合作，推动校外实践基地建设，提高实践教学水平。
3. 进一步提高研究生教育国际化水平，努力培养研究生创新意识，加大研究生国际交流的力度。

### （二）改进建议和下一步思路举措

针对自我评估阶段发现的问题，本学位点计划在以下几个

方面开展持续改进计划，并采取措施，保障持续改进计划的顺利完成。

第一，发挥本校财经学科的特色优势和本学科的学科商务英语方向的专业优势，围绕一带一路国家战略、经济“双循环”等国家战略需要，以京津冀一体化发展为契机，突出商务翻译专业人才培养特色。

第二，进一步加强校企合作，增加校外实践基地数量，推动 1-2 个重点校外实践基地共建项目，以市级优秀校外实践基地指标为标准，开展人才培养方案修订、课程建设、师资培训、教材建设、实习实训、学位论文指导等全方位合作。

第三，进一步提高研究生培养国际化程度。继续选派优秀研究生赴孔子学院担任志愿者，同时利用孔子学院平台，拓展与海外院校的国际合作渠道与方式，推动师资培养、实习实践等方面的合作交流。此外，与现有校外实践基地合作，推动境外研究生实践教学基地的洽谈与建设，每年假期定期选派优秀研究生赴海外实习。